

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2022/1914

tas-6 ta' Ottubru 2022

li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/668 fir-rigward tal-istandards armonizzati dwar l-apparati personali li jżommu f'wiċċ l-ilma — għajnuniet għaž-żamma f'wiċċ l-ilma, ġkieket tas-salvataġġ u aċċessorji

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) Nru 1025/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar l-Istandardizzazzjoni Ewropea, li jemenda d-Direttivi tal-Kunsill 89/686/KEE u 93/15/KEE u d-Direttivi 94/9/KE, 94/25/KE, 95/16/KE, 97/23/KE, 98/34/KE, 2004/22/KE, 2007/23/KE, 2009/23/KE u 2009/105/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/95/KEE u d-Deċiżjoni Nru 1673/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 10(6) u l-Artikolu 11(1), il-punt (a) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-kumitat stabbilit bl-Artikolu 22 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012,

Billi:

- (1) F'konformità mal-Artikolu 14 tar-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, it-tagħmir tal-protezzjoni personali (PPE) li jkun konformi mal-istandards armonizzati jew ma' partijiet minnhom, li r-referenzi għalihom ikunu ġew ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, irid ikun preżunt konformi mar-rekwiżiti essenzjali tas-saħħa u tas-sikurezza stabbiliti fl-Anness II ta' dak ir-Regolament koperti minn dawk l-istandards jew minn partijiet minnhom.
- (2) Bl-ittra M/031, bit-titolu "Standardisation mandate to CEN/CENELEC concerning standards for personal protective equipment" (Mandat ta' standardizzazzjoni indirizzat lis-CEN/CENELEC li jikkoncerna standards għal tagħmir ta' protezzjoni personali), il-Kummissjoni għamlet talba lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) u lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elettroteknika (CENELEC) biex jiżviluppaw u jabbozzaw standards armonizzati b'appoġġ għad-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE ⁽³⁾. Abbażi tat-talba tal-istandardizzazzjoni M/031, is-CEN abbozza diversi standards ġodda u rreveda għadd ta' standards armonizzati eżistenti, inklużi dawk dwar it-tagħmir personali li jżomm f'wiċċ l-ilma.
- (3) Fid-19 ta' Novembru 2020 skadiet it-talba tal-istandardizzazzjoni M/031 u ġiet sostitwita b'talba tal-istandardizzazzjoni ġdida kif stabbilit fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2020) 7924 ⁽⁴⁾.
- (4) Abbażi tat-talba tal-istandardizzazzjoni M/031 u t-talba tal-istandardizzazzjoni stabbilita fid-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni C(2020) 7924, is-CEN u s-CENELEC abbozzaw l-istandards armonizzati l-ġodda EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020 dwar il-ġkieket tas-salvataġġ, EN ISO 12402-5:2020 dwar l-għajnuniet għaž-żamma f'wiċċ l-ilma, EN ISO 12402-6:2020 dwar il-ġkieket tas-salvataġġ u l-għajnuniet għaž-żamma f'wiċċ l-ilma ta' applikazzjoni speċjali u EN ISO 12402-8:2020 dwar l-aċċessorji tal-apparat personali li jżomm f'wiċċ l-ilma.
- (5) F'Novembru 2020, l-lżvezja oġġezzjonat formalment għall-istandards armonizzati EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020, li r-referenzi għalihom kien għadhom ma ġewx ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

⁽¹⁾ ĠU L 316, 14.11.2012, p. 12.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Marzu 2016 dwar tagħmir ta' protezzjoni personali u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE (ĠU L 81, 31.3.2016, p. 51).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE tal-21 ta' Diċembru 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri rigward l-apparat personali protettivi (ĠU L 399, 30.12.1989, p. 18).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni C(2020) 7924 tad-19 ta' Novembru 2020 dwar talba ta' standardizzazzjoni lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni u lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni Elettroteknika rigward it-tagħmir protettivi personali b'appoġġ għar-Regolament (UE) 2016/425 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.

- (6) L-istandards EN ISO 12402-5:2020, EN ISO 12402-6:2020 u EN ISO 12402-8:2020 huma maħsuba biex jintużaw flimkien mal-istandards EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020 b'tali mod li parti mill-kontenut jew il-kontenut kollu tal-istandards EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020 ikunu jikkostitwixxu rekwiżiti tal-istandards EN ISO 12402-5:2020, EN ISO 12402-6:2020 u EN ISO 12402-8:2020. Għaldaqstant, ir-referenzi tal-istandards EN ISO 12402-5:2020, EN ISO 12402-6:2020 u EN ISO 12402-8:2020 ma gewx ippubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, peress li EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020 kienu soġġetti għal oġġezzjoni formali mahruġa mill-lizvezja.
- (7) Fin-notifika skont l-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012, l-lizvezja tagħmel referenza għall-oġġezzjoni formali preċedenti li kienet ressqet f'Settembru 2014 rigward l-istandards EN ISO 12402-2:2006, EN ISO 12402-3:2006 u EN ISO 12402-4:2006 dwar il-ġkieket tas-salvataġġ, li ġew abbozzati b'appoġġ għad-Direttiva 89/686/KEE.
- (8) Il-Kummissjoni ddeċidiet li tippubblika r-referenzi tal-istandards armonizzati EN ISO 12402-2:2006, EN ISO 12402-3:2006 u EN ISO 12402-4:2006 b'restrizzjoni fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1217 ⁽⁵⁾.
- (9) Skont l-lizvezja, in-nuqqas indikat fl-oġġezzjoni formali tagħha mill-2014 għadu jeżisti fl-istandards EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020 skont ir-Regolament (UE) 2016/425. Fl-evalwazzjoni tagħha, l-Awtorità Żvediża tal-Ambjent tax-Xogħol tikkonkludi li dawk l-istandards għall-ġkieket tas-salvataġġ ma jipprovdux prezunzjoni ta' konformità għall-ġkieket tas-salvataġġ li jintefhu fir-rigward tal-punti 1.1.1, 1.2.1 u 3.4 tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425, u li dawk l-istandards ma jipprovdux prezunzjoni ta' konformità mal-punt 5 tar-rimarki preliminari fl-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425 dwar il-valutazzjoni tar-riskju tal-manifattur u r-rekwiżiti li jikkoncernaw l-użu maħsub fiż-żoni ta' użu prevedibbli.
- (10) Il-Kumitat Tekniku 162 – Grupp ta' Hidma 6 tas-CEN wieġeb għall-punti tal-lizvezja u indika li l-proposti Żvediżi kienu jinkludu kontenut restrittiv għad-disinn, u l-esperti kkonkludew li l-istandards inkwistjoni effettivament jinkludu rekwiżiti biex jiġi żgurat li r-Rekwiżiti Essenzjali tas-Sahħa u s-Sikurezza jkunu koperti u ssodisfati, u għaldaqstant l-oġġezzjoni ma setgħetx titqies ġustifikata.
- (11) Fid-dikjarazzjoni tagħha ta' Diċembru 2020, l-Assocjazzjoni Internazzjonali tal-Manifatturi tat-Tagħmir tas-Salvataġġ iddikjarat li se jikkonformaw mar-rakkomandazzjonijiet riveduti kollha li saru tul id-diskussjoni mal-Kumitat Tekniku tat-Tagħmir tas-Sikurezza Personali tal-ISO (TC188 SC1) u l-Awtoritajiet Żvediżi, u esprimiet thassib dwar ir-rifjut potenzjali tal-istandards riveduti EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020.
- (12) Wara li eżaminat l-istandards armonizzati EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020, flimkien mar-rappreżentanti tal-Istati Membri u mal-partijiet ikkonċernati fil-Grupp ta' Esperti dwar it-Tagħmir Personali Protettiv, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-klawżoli ta' dawk l-istandards armonizzati li għandhom l-ghan ikopru r-rekwiżiti bażiċi tas-sahħa u s-sikurezza stabbiliti fil-punt 1.1.1. dwar il-prinċipji tad-disinn - Ergonomija, fil-punt 1.2.1. dwar in-nuqqas ta' periklu tal-PPE - Assenza ta' riskji inerenti u fatturi oħra ta' fastidju, u fil-punt 3.4. dwar il-protezzjoni fil-likwidi tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425, ma jindirizzawx b'mod adegwat ir-riskji relatati, b'mod partikolari r-riskju ta' għarqa, fejn jidhlu l-ġkieket tas-salvataġġ li jintefhu. Fil-fatt, l-istandards armonizzati rilevanti ma jinkludux rekwiżiti speċifiċi biex jiżguraw li l-apparat tal-infih ikun jahdem sew fiċ-ċirkostanzi raġonevoli kollha tal-użu u tal-imġiba prevedibbli tal-utent halli jingħata protezzjoni adegwata mir-riskju ta' għarqa. Għaldaqstant, il-Kummissjoni sabet li l-prodotti ddisinjati u manifatturati skont dawk l-istandards xorta għadhom jikkawżaw aċċidenti u incidenti li jinvolvu lil utenti professjonali u konsumaturi.
- (13) Madankollu, il-Kummissjoni jidhrilha li l-klawżoli l-oħra tal-istandards armonizzati EN ISO 12402-5:2020, EN ISO 12402-6:2020 u EN ISO 12402-8:2020, li mhumiex soġġetti għall-oġġezzjoni formali, għadhom validi biex jagħtu prezunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti bażiċi tas-sahħa u s-sikurezza tar-Regolament (UE) 2016/425 li għandhom l-ghan li jkopru.

⁽⁵⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/1217 tas-17 ta' Lulju 2019 dwar l-istandards armonizzati għall-apparat personali li jzomm f'wiċċ l-ilma - ġkieket tas-salvataġġ imfassla b'appoġġ għad-Direttiva tal-Kunsill 89/686/KEE (GU L 192, 18.7.2019, p. 32).

- (14) Għalhekk, ir-referenzi tal-istandards armonizzati EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020 jenhtieg li jiġu ppubblikati b'restrizzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Ir-restrizzjoni jenhtieg li tkun teskludi l-klawżoli speċifiċi ta' dawk l-istandards li għandhom l-għan li jkopru r-rekwiżiti bażiċi tas-saħħa u s-sikurezza stabbiliti fil-punt 1.1.1. dwar il-prinċipji tad-disinn - Ergonomija, fil-punt 1.2.1. dwar innokutezza tal-PPE - Assenza ta' riskji u fatturi oħra ta' fastidju "inerenti", u fil-punt 3.4. dwar il-protezzjoni fil-likwidu tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.
- (15) L-istandards armonizzati EN ISO 12402-5:2020, EN ISO 12402-6:2020 u EN ISO 12402-8:2020 jissodisfaw ir-rekwiżiti li għandhom l-għan li jkopru u li huma stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/425. Għaldaqstant, jixraq li r-referenzi ta' dawk l-istandards armonizzati jiġu ppubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (16) Jehtieg li r-referenzi tal-istandards armonizzati EN ISO 12402-5:2006, EN ISO 12402-6:2006 u EN ISO 12402-8:2006 jiġu ritirati minn Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, peress li dawk l-istandards ġew riveduti.
- (17) Il-konformità ma' standard armonizzat tikkonferixxi preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali korrispondenti stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-armonizzazzjoni mid-data tal-pubblikazzjoni tar-referenza tat-tali standard f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Din id-Deciżjoni jenhtieg li tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- (18) Il-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 22 tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012 ġie kkonsultat b'rabta mal-pubblikazzjoni tal-istandards armonizzati EN ISO 12402-2:2020, EN ISO 12402-3:2020 u EN ISO 12402-4:2020 f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/668 hija emendata kif ġej:

- (1) L-Anness I huwa emendat f'konformità mal-Anness I ta' din id-Deciżjoni.
- (2) L-Anness II huwa emendat f'konformità mal-Anness II ta' din id-Deciżjoni.
- (3) L-Anness III huwa emendat f'konformità mal-Anness III ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Ottubru 2022.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNEX I

Fl-Anness I id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/668, jiġiedu l-entrati li ġejjin:

Nru	Referenza tal-istandard
"39.	EN ISO 12402-5:2020 Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 5: Għajnuniet għaż-żamma f'wiċċ l-ilma (livell 50) - Rekwiżiti tas-sikurezza (ISO 12402-5:2020)
40.	EN ISO 12402-6:2020 Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 6: Ġkieket tas-salvataġġ u għajnuniet għaż-żamma f'wiċċ l-ilma ta' applikazzjoni speċjali - Rekwiżiti tas-sikurezza u metodi ta' ttestjar addizzjonali (ISO 12402-6:2020)
41.	EN ISO 12402-8:2020 Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 8: Aċċessorji - Rekwiżiti tas-sikurezza u metodi ta' ttestjar (ISO 12402-8:2020)".

ANNEX II

Fl-Anness II, jiżdiedu l-entrati li ġejjin:

Nru	Referenza tal-istandard	Data tal-irtirar
"30.	EN ISO 12402-5:2006 Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 5: Għajnuniet għaż-żamma f'wiċċ l-ilma (livell 50) - Rekwiżiti tas-sikurezza (ISO 12402-5:2006)	7 ta' Ottubru 2022
31.	EN ISO 12402-6:2006 Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 6: Ġkieket tas-salvataġġ u għajnuniet għaż-żamma f'wiċċ l-ilma ta' applikazzjoni speċjali - Rekwiżiti tas-sikurezza u metodi ta' ttestjar addizzjonali (ISO 12402-6:2006)	7 ta' Ottubru 2022
32.	EN ISO 12402-8:2006 Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 8: Aċċessorji - Rekwiżiti tas-sikurezza u metodi ta' ttestjar (ISO 12402-8:2006)	7 ta' Ottubru 2022".

ANNEX III

Fl-Anness III, jiżdedu l-entrati li ġejjin:

Nru	Referenza tal-istandard
4.	<p>EN ISO 12402-2:2020</p> <p>Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 2: Ġkieket tas-salvataġġ, livell ta' prestazzjoni 275 - Rekwiżiti tas-sikurezza (ISO 12402-2:2020)</p> <p>Avviż:</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżola 5.6 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 1.1.1. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżoli 5.1.2, 5.1.3, 5.1.5, 5.1.7, 5.2, 5.3.1.1, 5.3.1.2, 5.3.2.2, 5.3.2.3, 5.3.4.3, 5.3.4.4, 5.6.1.4, 5.6.1.7, 5.6.1.8, 5.6.1.9, 5.6.1.10 u 5.6.1.11 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 1.2.1. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżoli 5.1.2, 5.2, 5.3.1.1, 5.3.2.2, 5.3.4.2, 5.3.4.4, 5.6.3 u 5.7 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 3.4. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p>
5.	<p>EN ISO 12402-3:2020</p> <p>Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 3: Ġkieket tas-salvataġġ, livell ta' prestazzjoni 150 - Rekwiżiti tas-sikurezza (ISO 12402-3:2020)</p> <p>Avviż:</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżola 5.6 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 1.1.1. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżoli 5.1.2, 5.1.3, 5.1.5, 5.1.7, 5.2, 5.3.1.1, 5.3.1.2, 5.3.2.2, 5.3.2.3, 5.3.4.3, 5.3.4.4, 5.6.1.4, 5.6.1.7, 5.6.1.8, 5.6.1.9, 5.6.1.10 u 5.6.1.11 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 1.2.1. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżoli 5.1.2, 5.2, 5.3.1.1, 5.3.2.2, 5.3.4.2, 5.3.4.4, 5.6.3 u 5.7 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 3.4. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p>
6.	<p>EN ISO 12402-4:2020</p> <p>Apparati personali li jzommu f'wiċċ l-ilma - Parti 4: Ġkieket tas-salvataġġ, livell ta' prestazzjoni 100 - Rekwiżiti tas-sikurezza (ISO 12402-4:2020)</p> <p>Avviż:</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżola 5.6 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 1.1.1. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżoli 5.1.2, 5.1.3, 5.1.5, 5.1.7, 5.2, 5.3.1.1, 5.3.1.2, 5.3.2.2, 5.3.2.3, 5.3.4.3, 5.3.4.4, 5.6.1.4, 5.6.1.7, 5.6.1.8, 5.6.1.9, 5.6.1.10 u 5.6.1.11 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 1.2.1. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.</p> <p>L-applikazzjoni tal-klawżoli 5.1.2, 5.2, 5.3.1.1, 5.3.2.2, 5.3.4.2, 5.3.4.4, 5.6.3 u 5.7 ta' dan l-istandard ma tagħtix preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżit bażiku tas-saħħa u s-sikurezza stabbilit fil-punt 3.4. tal-Anness II tar-Regolament (UE) 2016/425.”.</p>